

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 5



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

59ο έτος

8 Ιανουαρίου 2016

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/15 της Επιτροπής, της 7ης Ιανουαρίου 2016, για την έγκριση του προγράμματος ελέγχου της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για την ανίχνευση σαλμονέλας στις όρνιθες ωοπαράγωγής και για την τροποποίηση του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 όσον αφορά την καταχώριση της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στον κατάλογο των τρίτων χωρών από τις οποίες μπορούν να εισάγονται τα επιτραπέζια αυγά στην Ένωση ⁽¹⁾ 1
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/16 της Επιτροπής, της 7ης Ιανουαρίου 2016, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 5

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/17 της Επιτροπής, της 7ης Ιανουαρίου 2016, που επιτρέπει στο Ηνωμένο Βασίλειο να απαγορεύσει στην επικράτειά του τη χρήση μιας ποικιλίας κάνναβης που περιέχεται στον κοινό κατάλογο ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών, σύμφωνα με την οδηγία 2002/53/ΕΚ του Συμβουλίου 7

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Κανονισμός αριθ. 121 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΗΕ/ΟΕΕ) — Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση οχημάτων όσον αφορά τη θέση και τις αναγνωριστικές ενδείξεις χειροκίνητων χειριστηρίων, ενδεικτικών λυχνιών και δεικτών [2016/18] 9

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/15 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιανουαρίου 2016

για την έγκριση του προγράμματος ελέγχου της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας για την ανίχνευση σαλμονέλας στις όρνιθες ωοπαραγωγής και για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 όσον αφορά την καταχώριση της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στον κατάλογο των τρίτων χωρών από τις οποίες μπορούν να εισάγονται τα επιτραπέζια αυγά στην Ένωση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση ⁽¹⁾, και ιδίως την εισαγωγική φράση του άρθρου 8, το σημείο 1 πρώτο εδάφιο του άρθρου 8, τα σημεία 3 και 4 του άρθρου 8, το άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο β) και το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για τον έλεγχο της σαλμονέλας και άλλων συγκεκριμένων τροφιμογενών ζωνοοσογόνων παραγόντων ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ προβλέπει ότι τα πουλερικά και το κρέας πουλερικών («τα βασικά προϊόντα») μπορούν να εισάγονται στην Ένωση και να διαμετακομίζονται μέσω αυτής μόνο από τις τρίτες χώρες, εδάφη, ζώνες ή διαμερίσματα που απαριθμούνται στις στήλες 1 και 3 του πίνακα του μέρους 1 του παραρτήματος I του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 καθορίζει επίσης τις απαιτήσεις κτηνιατρικής πιστοποίησης για τα εν λόγω βασικά προϊόντα. Οι απαιτήσεις αυτές λαμβάνουν υπόψη εάν απαιτούνται ή όχι ειδικοί όροι εξαιτίας της κατάστασης των εν λόγω τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων ως προς τις νόσους. Οι ειδικοί αυτοί όροι καθώς επίσης και τα υποδείγματα κτηνιατρικών πιστοποιητικών που απαιτείται να συνοδεύουν τις εισαγωγές αυτών των βασικών προϊόντων παρατίθενται στο μέρος 2 του παραρτήματος I του εν λόγω κανονισμού.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 προβλέπει κανόνες για τον έλεγχο της σαλμονέλας σε διαφόρους πληθυσμούς πουλερικών στην Ένωση. Ο εν λόγω κανονισμός προβλέπει ότι η εγγραφή ή η διατήρηση στους καταλόγους τρίτων χωρών από τις οποίες, όπως προβλέπεται από τη νομοθεσία της Ένωσης για το σχετικό είδος ή κατηγορία, τα κράτη μέλη επιτρέπεται να εισάγουν επιτραπέζια αυγά από πουλερικά που καλύπτονται από τον εν λόγω κανονισμό, υπόκειται

⁽¹⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 12.12.2003, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206.

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2008 της Επιτροπής, της 8ης Αυγούστου 2008, για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών, εδαφών, ζωνών ή διαμερισμάτων από τα οποία επιτρέπεται να εισαχθούν και να διαμετακομισθούν μέσω της Κοινότητας πουλερικά και κρέας πουλερικών και για καθορισμό των απαιτήσεων κτηνιατρικής πιστοποίησης (ΕΕ L 226 της 23.8.2008, σ. 1).

στην υποβολή, από την ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα στην Επιτροπή, προγράμματος ελέγχου της σαλμονέλας με εγγυήσεις ισοδύναμες με αυτές που περιλαμβάνονται στα εθνικά προγράμματα ελέγχου της σαλμονέλας στα κράτη μέλη. Ως προς αυτό, σχετικές εγγυήσεις και πληροφορίες περιλαμβάνονται επίσης στα σχετικά υποδείγματα κτηνιατρικών πιστοποιητικών για τα βασικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι μέρος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008.

- (4) Η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ⁽¹⁾ έχει υποβάλει αίτηση για την έγκριση εισαγωγών αυγών για ανθρώπινη κατανάλωση και κρέατος πουλερικών στην Ένωση. Η Επιτροπή έχει αξιολογήσει θετικά τις υποβληθείσες πληροφορίες αναφορικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου στην εν λόγω τρίτη χώρα που απαιτούνται για την εισαγωγή και τη διαμετακόμιση των βασικών αυτών προϊόντων. Οι απαιτήσεις υγειονομικού ελέγχου για τις εισαγωγές νωπού κρέατος πουλερικών στην Ένωση είναι πιο αυστηρές από εκείνες που ισχύουν για τα αυγά για κατανάλωση από τον άνθρωπο λόγω της πιθανής αύξησης του κινδύνου μετάδοσης ασθενειών που συνδέονται με το εν λόγω προϊόν. Ο έλεγχος από το Γραφείο Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων έχει προγραμματιστεί για το 2016 προκειμένου να αξιολογηθεί πλήρως η υγειονομική κατάσταση των πουλερικών και οι όροι για την εισαγωγή κρέατος πουλερικών. Εν αναμονή του εν λόγω ελέγχου, είναι σκόπιμο να περιοριστεί η άδεια εισαγωγής στην Ένωση επιτραπέζιων αυγών για κατανάλωση από τον άνθρωπο.
- (5) Η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας υπέβαλε στην Επιτροπή τα προγράμματά της για τον έλεγχο της σαλμονέλας σε σμήνη ωοπαραγωγής του είδους *Gallus gallus*. Κρίθηκε ότι το εν λόγω πρόγραμμα παρέχει εγγυήσεις ισοδύναμες με εκείνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2160/2003 και, συνεπώς, θα πρέπει να εγκριθεί.
- (6) Η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας περιλαμβάνεται στην απόφαση 2011/163/ΕΕ της Επιτροπής ⁽²⁾ και έχει ένα εγκεκριμένο σχέδιο επιτήρησης καταλοίπων για τα αυγά.
- (7) Ως συνέπεια της ισοδυναμίας με το πρόγραμμα ελέγχου της σαλμονέλας, οι εισαγωγές επιτραπέζιων αυγών από την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας θα πρέπει να εγκριθούν. Η καταχώριση της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στο μέρος 1 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Έγκριση του προγράμματος ελέγχου

Το πρόγραμμα ελέγχου που υποβλήθηκε από την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2160/2003, εγκρίνεται όσον αφορά τη σαλμονέλα σε όλα τα σμήνη ωοπαραγωγής του είδους *Gallus gallus*.

Άρθρο 2

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008

Η καταχώριση της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας στο μέρος 1 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας· προσωρινός κωδικός που δεν προδικάζει κατ' ουδέν τρόπο την οριστική ονομασία της χώρας, η οποία θα δοθεί μετά τη λήξη των διαπραγματεύσεων που διεξάγονται επί του παρόντος στα Ηνωμένα Έθνη.

⁽²⁾ Απόφαση 2011/163/ΕΕ της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2011, για την έγκριση σχεδίων που υποβλήθηκαν από τρίτες χώρες σύμφωνα με το άρθρο 29 της οδηγίας 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 70 της 17.3.2011, σ. 40).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιανουαρίου 2016.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο μέρος 1 του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2008, η καταχώριση για την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Κωδικός ISO και ονομασία της τρίτης χώρας ή εδάφους	Κωδικός τρίτης χώρας, εδάφους, ζώνης ή διαμερίσματος	Περιγραφή της τρίτης χώρας, εδάφους, ζώνης ή διαμερίσματος	Κτηνιατρικό πιστοποιητικό		Ειδικοί όροι	Ειδικοί όροι		Καθεστώς επιτήρησης της γρίπης των πτηνών	Καθεστώς εμβολιασμού κατά της γρίπης των πτηνών	Καθεστώς ελέγχου της σαλμονέλας
			Υπόδειγμα (-τά)	Συμπληρωματικές εγγυήσεις		Ημερομηνία λήξης ⁽¹⁾	Ημερομηνία έναρξης ⁽²⁾			
1	2	3	4	5	6	6Α	6Β	7	8	9
«ΜΚ — Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ⁽⁴⁾	ΜΚ-0 ⁽⁴⁾	Ολόκληρη η χώρα	Ε, ΕΡ»							

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/16 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιανουαρίου 2016

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιανουαρίου 2016.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	IL	236,2
	MA	82,2
	TR	127,2
	ZZ	148,5
0707 00 05	MA	87,1
	TR	152,7
	ZZ	119,9
0709 93 10	MA	63,9
	TR	138,8
	ZZ	101,4
0805 10 20	EG	46,2
	MA	65,5
	TR	72,0
	ZZ	61,2
0805 20 10	IL	186,9
	MA	71,0
	ZZ	129,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	138,7
	JM	105,9
	MA	86,7
	TR	81,5
	ZZ	103,2
	EG	98,7
0805 50 10	MA	94,2
	TR	85,0
	ZZ	92,6
	CL	83,4
0808 10 80	US	120,8
	ZZ	102,1
	CN	102,5
0808 30 90	TR	138,5
	ZZ	120,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2016/17 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιανουαρίου 2016

που επιτρέπει στο Ηνωμένο Βασίλειο να απαγορεύσει στην επικράτειά του τη χρήση μιας ποικιλίας κάνναβης που περιέχεται στον κοινό κατάλογο ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών, σύμφωνα με την οδηγία 2002/53/ΕΚ του Συμβουλίου

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/53/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί του κοινού καταλόγου ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 18,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή, σύμφωνα με την οδηγία 2002/53/ΕΚ, δημοσιεύει στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* κοινό κατάλογο ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών ⁽²⁾, ο οποίος περιλαμβάνει ορισμένες ποικιλίες κάνναβης.
- (2) Το άρθρο 32 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ προβλέπει ότι, προκειμένου να αποφευχθεί η χορήγηση στήριξης για παράνομες καλλιέργειες, εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή κάνναβης είναι επιλέξιμες μόνον εάν η περιεκτικότητα των χρησιμοποιούμενων ποικιλιών σε τετραϋδροκανναβινόλη δεν υπερβαίνει το 0,2 %.
- (3) Το άρθρο 45 παράγραφος 3 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 809/2014 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ προβλέπει ότι, εάν για το δεύτερο έτος ο μέσος όρος όλων των δειγμάτων μιας συγκεκριμένης ποικιλίας υπερβαίνει την περιεκτικότητα σε τετραϋδροκανναβινόλη κάνναβης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 32 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1307/2013, το κράτος μέλος οφείλει να ζητήσει την άδεια να απαγορεύσει την εμπορία μιας τέτοιας ποικιλίας σύμφωνα με το άρθρο 18 της οδηγίας 2002/53/ΕΚ.
- (4) Στις 28 Απριλίου 2015 η Επιτροπή έλαβε αίτηση από το Ηνωμένο Βασίλειο για την άδεια να απαγορεύσει την εμπορία της ποικιλίας κάνναβης Finola, καθώς η περιεκτικότητά της σε τετραϋδροκανναβινόλη υπερέβη την εγκριθείσα περιεκτικότητα του 0,2 % για δεύτερο κατά σειρά έτος.
- (5) Με βάση τα παραπάνω, το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου θα πρέπει να γίνει αποδεκτό.
- (6) Για να είναι σε θέση η Επιτροπή να ενημερώσει τα λοιπά κράτη μέλη και να επικαιροποιήσει τον κοινό κατάλογο ποικιλιών καλλιεργούμενων φυτικών ειδών, το Ηνωμένο Βασίλειο θα πρέπει να ενημερώσει την Επιτροπή ως προς την ημερομηνία κατά την οποία σκοπεύει να εφαρμόσει την άδεια που χορηγείται με την παρούσα απόφαση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 193 της 20.7.2002, σ. 1.

⁽²⁾ Πιο πρόσφατη πλήρης έκδοση: ΕΕ C 450 της 16.12.2014, σ. 1.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1307/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί θεσπίσεως κανόνων για άμεσες ενισχύσεις στους γεωργούς βάσει καθεστώτων στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 637/2008 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 608).

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 809/2014 της Επιτροπής, της 17ης Ιουλίου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά το ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου, τα μέτρα αγροτικής ανάπτυξης και την πολλαπλή συμμόρφωση (ΕΕ L 227 της 31.7.2014, σ. 69).

- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στο Ηνωμένο Βασίλειο να απαγορεύσει την εμπορία της ποικιλίας κάνναβης Finola στο σύνολο ή σε μέρη της επικράτειάς του σύμφωνα με το άρθρο 18 της οδηγίας 2002/53/EK.

Άρθρο 2

Το Ηνωμένο Βασίλειο κοινοποιεί στην Επιτροπή την ημερομηνία από την οποία θα αρχίσει να εφαρμόζει την άδεια που αναφέρεται στο άρθρο 1.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 7 Ιανουαρίου 2016.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

Μόνο τα πρωτότυπα κείμενα της ΟΕΕ/ΗΕ έχουν νομική ισχύ δυνάμει του διεθνούς δημόσιου δικαίου. Η κατάσταση και η ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού πρέπει να ελέγχονται στην τελευταία έκδοση του εγγράφου που αφορά την κατάσταση προσχώρησης στους κανονισμούς ΟΕΕ/ΗΕ, δηλαδή του εγγράφου TRANS/WP.29/343, το οποίο διατίθεται στον δικτυακό τόπο:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29docstts.html>

**Κανονισμός αριθ. 121 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΗΕ/ΟΕΕ) —
Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση οχημάτων όσον αφορά τη θέση και τις αναγνωριστικές
ενδείξεις χειροκίνητων χειριστηρίων, ενδεικτικών λυχνιών και δεικτών [2016/18]**

Ενσωματώνει όλο το έγκυρο κείμενο έως:

Σειρά τροποποιήσεων 01 — Ημερομηνία έναρξης ισχύος: 15 Ιουνίου 2015

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

1. Πεδίο εφαρμογής
2. Ορισμοί
3. Αίτηση για χορήγηση έγκρισης
4. Έγκριση
5. Προδιαγραφές
6. Τροποποιήσεις του τύπου οχήματος ή κάθε πτυχής των προδιαγραφών για χειριστήρια, ενδεικτικές λυχνίες και δείκτες και παράταση της έγκρισης
7. Συμμόρφωση της παραγωγής
8. Κυρώσεις σε περίπτωση μη συμμόρφωσης της παραγωγής
9. Οριστική παύση της παραγωγής
10. Ονομασίες και διευθύνσεις των τεχνικών υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για τη διεξαγωγή δοκιμών έγκρισης καθώς και των αρχών έγκρισης τύπου
11. Εισαγωγικές διατάξεις
12. Μεταβατικές διατάξεις

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Ανακοίνωση σχετικά με την έγκριση ή παράταση ή άρνηση ή απόσυρση της άδειας κυκλοφορίας τύπου οχήματος όσον αφορά τη θέση και τις αναγνωριστικές ενδείξεις χειροκίνητων χειριστηρίων, ενδεικτικών λυχνιών και δεικτών, σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 121
2. Ρυθμίσεις για τα σήματα έγκρισης

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα οχήματα των κατηγοριών Μ και Ν ⁽¹⁾. Ορίζει τις απαιτήσεις για τη θέση, τις αναγνωριστικές ενδείξεις, το χρώμα και τον φωτισμό των χειροκίνητων χειριστηρίων, ενδεικτικών λυχνιών και δεικτών των μηχανοκίνητων οχημάτων. Έχει ως σκοπό να εξασφαλίζει τη δυνατότητα πρόσβασης και την ορατότητα των χειροκίνητων χειριστηρίων, ενδεικτικών λυχνιών και δεικτών των μηχανοκίνητων οχημάτων και να διευκολύνει την επιλογή τους σε συνθήκες οδήγησης τόσο την ημέρα όσο και τη νύκτα, έτσι ώστε να μειώνονται οι κίνδυνοι για την ασφάλεια εξαιτίας της απόσπασης της προσοχής του οδηγού από την οδήγηση και εξαιτίας σφαλμάτων κατά την επιλογή των χειριστηρίων.

⁽¹⁾ Όπως ορίζεται στο ενοποιημένο ψήφισμα για την κατασκευή οχημάτων (R.E.3), έγγραφο ECE/TRANS/WP.29/78/αναθ. 3, παράγραφος 2: www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

2. ΟΡΙΣΜΟΙ

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού:

- 2.1. «Χειριστήριο» σημαίνει το χειροκίνητο τμήμα μιας συσκευής που δίνει στον οδηγό τη δυνατότητα να επιφέρει μια αλλαγή στην κατάσταση ή τη λειτουργία του οχήματος ή ενός υποσυστήματος του οχήματος.
- 2.2. «Συσκευή» σημαίνει ένα στοιχείο ή ένα σύνολο στοιχείων που χρησιμοποιείται για την εκτέλεση μιας ή περισσότερων λειτουργιών.
- 2.3. «Δείκτης» είναι η συσκευή που δείχνει το μέγεθος των φυσικών χαρακτηριστικών για την ανίχνευση των οποίων έχει σχεδιαστεί το όργανο.
- 2.4. «Κοινός χώρος» είναι ένας χώρος στον οποίο μπορούν να απεικονίζονται δύο ή περισσότερες ενημερωτικές λειτουργίες (π.χ. σύμβολα), αλλά όχι ταυτόχρονα.
- 2.5. «Ενδεικτική λυχνία» σημαίνει το οπτικό σήμα το οποίο, όταν ανάβει, δείχνει την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση μιας συσκευής, μια ορδή ή ελαττωματική λειτουργία ή κατάσταση ή τη μη λειτουργία μιας συσκευής.
- 2.6. «Παραπλεύρως» σημαίνει ότι κανένα χειριστήριο, καμία ενδεικτική λυχνία, κανένας δείκτης ή άλλο μέσο που μπορεί να αποσπάσει την προσοχή δεν υπάρχει μεταξύ του αναγνωριστικού συμβόλου και της ενδεικτικής λυχνίας, του δείκτη ή του χειριστηρίου που αντιπροσωπεύει το σύμβολο αυτό.
- 2.7. «Κατασκευαστής» είναι το πρόσωπο ή ο φορέας ο οποίος είναι υπεύθυνος έναντι της αρμόδιας για τις εγκρίσεις τύπου αρχής για όλα τα θέματα που αφορούν τη διαδικασία έγκρισης τύπου και για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης της παραγωγής. Το συγκεκριμένο πρόσωπο ή φορέας δεν είναι απαραίτητο να συμμετέχει άμεσα σε όλα τα στάδια κατασκευής του οχήματος, του συστήματος, του κατασκευαστικού στοιχείου ή της αυτόνομης τεχνικής μονάδας που υποβάλλεται στη διαδικασία έγκρισης.
- 2.8. «Τύπος οχήματος» σημαίνει μηχανοκίνητα οχήματα, που δεν διαφέρουν όσον αφορά τις εσωτερικές διευθετήσεις οι οποίες ενδέχεται να επηρεάζουν τον προσδιορισμό των συμβόλων για χειριστήρια, ενδεικτικές λυχνίες και δείκτες, καθώς και τη λειτουργία των χειριστηρίων.
- 2.9. «Έγκριση οχήματος» σημαίνει την έγκριση ενός τύπου οχήματος όσον αφορά τον τρόπο εγκατάστασης, τη γραφική παράσταση, την αναγνωσιμότητα, το χρώμα και τη φωτεινότητα χειριστηρίων, ενδεικτικών λυχνιών και δεικτών.

3. ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ

- 3.1. Η αίτηση έγκρισης ενός τύπου οχήματος, όσον αφορά τις προδιαγραφές χειριστηρίων, ενδεικτικών λυχνιών και δεικτών, υποβάλλεται από τον κατασκευαστή του οχήματος ή από τον δεόντως διαπιστευμένο αντιπρόσωπό του.
- 3.2. Συνοδεύεται από τα ακόλουθα έγγραφα και στοιχεία σε τρία αντίτυπα:
 - 3.2.1. περιγραφή του τύπου του οχήματος·
 - 3.2.2. κατάλογο των αντικειμένων που προσδιορίζονται από τον παρόντα κανονισμό στον πίνακα και περιγράφονται από τον κατασκευαστή ως χειριστήρια, ενδεικτικές λυχνίες ή δείκτες·
 - 3.2.3. γραφική παράσταση συμβόλων που προσδιορίζουν χειριστήρια, ενδεικτικές λυχνίες και δείκτες· και
 - 3.2.4. σχέδια και/ή φωτογραφίες που παρουσιάζουν τη διάταξη χειριστηρίων και τη θέση ενδεικτικών λυχνιών και δεικτών στο όχημα.
- 3.3. Ένα όχημα ή αντιπροσωπευτικό τμήμα του εξοπλισμένο με πλήρες σύνολο χειριστηρίων, ενδεικτικών λυχνιών και δεικτών, όπως προσδιορίζεται στην παράγραφο 3.2.2, αντιπροσωπευτικό του τύπου οχήματος που πρόκειται να εγκριθεί, υποβάλλεται στην τεχνική υπηρεσία που είναι αρμόδια για την αξιολόγηση της έγκρισης.

4. ΕΓΚΡΙΣΗ

- 4.1. Αν ο τύπος οχήματος που υποβάλλεται για έγκριση σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού, χορηγείται έγκριση για τον εν λόγω τύπο οχήματος.

- 4.2. Για κάθε τύπο που εγκρίνεται χορηγείται αριθμός έγκρισης. Τα πρώτα δύο ψηφία του (προς το παρόν 01, που αντιστοιχεί στη σειρά τροποποιήσεων 01 του κανονισμού) δηλώνουν τη σειρά τροποποιήσεων που περιλαμβάνει τις πλέον πρόσφατες σημαντικές τεχνικές τροποποιήσεις του κανονισμού κατά τη χρονική στιγμή έκδοσης της έγκρισης. Το ίδιο συμβαλλόμενο μέρος δεν μπορεί να δώσει τον αριθμό αυτό σε άλλο τύπο οχήματος ή στον ίδιο τύπο οχήματος με εξοπλισμό που δεν προσδιορίζεται στον κατάλογο ο οποίος αναφέρεται στην παράγραφο 3.2.2, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 6 του παρόντος κανονισμού.
- 4.3. Η ανακοίνωση της έγκρισης, της παράτασης, της απόρριψης της έγκρισης ή της οριστικής παύσης της παραγωγής τύπου/τμήματος οχήματος σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό κοινοποιείται στα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας του 1958 τα οποία εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό, μέσω ενός εντύπου σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος 1 του παρόντος κανονισμού.
- 4.4. Σε κάθε όχημα που ανήκει στον εγκεκριμένο βάσει του παρόντος κανονισμού τύπο, τοποθετείται, σε σημείο εμφανές και εύκολα προσπελάσιμο το οποίο καθορίζεται στο έντυπο της έγκρισης, διεθνές σήμα έγκρισης. Αυτό το διεθνές σήμα έγκρισης αποτελείται από:
- 4.4.1. κύκλο ο οποίος περιβάλλει το γράμμα «E», ακολουθούμενο από το διακριτικό αριθμό της χώρας η οποία χορήγησε την έγκριση ⁽¹⁾.
- 4.4.2. τον αριθμό του παρόντος κανονισμού, ακολουθούμενο από το γράμμα «R», μια παύλα και τον αριθμό έγκρισης στα δεξιά του κύκλου που προβλέπεται στην παράγραφο 4.4.1.
- 4.5. Αν το όχημα συμμορφώνεται με τύπο οχήματος που έχει εγκριθεί στο πλαίσιο ενός ή περισσότερων άλλων κανονισμών προσαρτημένων στη συμφωνία, στη χώρα η οποία χορηγεί έγκριση δυνάμει του παρόντος κανονισμού, δεν χρειάζεται να επαναλαμβάνεται το σύμβολο που καθορίζεται στην παράγραφο 4.4.1· σε μια τέτοια περίπτωση, ο κανονισμός και οι αριθμοί έγκρισης καθώς και τα επιπρόσθετα σύμβολα όλων των κανονισμών βάσει των οποίων έχει χορηγηθεί έγκριση στη χώρα που έχει χορηγήσει έγκριση βάσει του παρόντος κανονισμού τοποθετούνται σε κατακόρυφες στήλες στα δεξιά του συμβόλου που προβλέπεται στην παράγραφο 4.4.1.
- 4.6. Το σήμα έγκρισης πρέπει να είναι ευανάγνωστο και ανεξίτηλο.
- 4.7. Το σήμα έγκρισης τίθεται κοντά ή επάνω στην πινακίδα με τα στοιχεία του οχήματος που τοποθετεί ο κατασκευαστής.
- 4.8. Στο παράρτημα 2 του παρόντος κανονισμού παρατίθενται παραδείγματα της σχηματικής διάταξης των σημάτων έγκρισης.
5. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
- Ένα όχημα εξοπλισμένο με χειριστήριο, ενδεικτική λυχνία ή δείκτη, που αναφέρονται στον πίνακα, πρέπει να ικανοποιεί τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού όσον αφορά τη θέση, τις αναγνωριστικές ενδείξεις, το χρώμα και τον φωτισμό του εν λόγω χειριστηρίου, ενδεικτικής λυχνίας ή δείκτη.
- 5.1. Θέση
- 5.1.1. Τα χειριστήρια που χρησιμοποιούνται από τον οδηγό κατά την οδήγηση του οχήματος τοποθετούνται κατά τρόπον ώστε να ενεργοποιούνται από τον οδηγό υπό τις συνθήκες που περιγράφονται στην παράγραφο 5.6.2.
- 5.1.2. Οι ενδεικτικές λυχνίες και οι δείκτες τοποθετούνται κατά τρόπον ώστε να φαίνονται και να αναγνωρίζονται από τον οδηγό τόσο κατά τη νύκτα όσο και κατά την ημέρα υπό τις συνθήκες που περιγράφονται στις παραγράφους 5.6.1 και 5.6.2. Οι ενδεικτικές λυχνίες και οι δείκτες δεν χρειάζεται να είναι ορατοί ή αναγνωρίσιμοι όταν δεν είναι ενεργοποιημένοι.
- 5.1.3. Οι αναγνωριστικές ενδείξεις ενδεικτικών λυχνιών, δεικτών και χειριστηρίων τοποθετούνται παραπλεύρως ή επάνω στις ενδεικτικές λυχνίες, τους δείκτες και τα χειριστήρια που προσδιορίζουν. Στην περίπτωση χειριστηρίου πολλαπλών λειτουργιών, οι αναγνωριστικές ενδείξεις δεν είναι απαραίτητο να τοποθετούνται παραπλεύρως. Ωστόσο, πρέπει να βρίσκονται όσο το δυνατόν πλησιέστερα στο εν λόγω χειριστήριο πολλαπλών λειτουργιών.

⁽¹⁾ Οι χαρακτηριστικοί αριθμοί των συμβαλλόμενων μερών στη συμφωνία του 1958 παρατίθενται στο παράρτημα 3 του ενοποιημένου ψηφίσματος για την κατασκευή οχημάτων (R.E.3), έγγραφο ECE/TRANS/WP.29/78/avaθ. 3: www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

- 5.1.4. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 5.1.1, 5.1.2 και 5.1.3, η ενδεικτική λυχνία για «απενεργοποίηση αερόσακου συνεπιβάτη», εφόσον υπάρχει, πρέπει να βρίσκεται στο εσωτερικό του οχήματος και μπροστά και πάνω από το σημείο σχεδιασμού «H» των καθισμάτων τόσο του οδηγού όσο και του (των) συνεπιβάτη(ών) στην πλέον εμπρόσθια τοποθέτηση του καθίσματος. Η ενδεικτική λυχνία που προειδοποιεί τους καθήμενους στα εμπρόσθια καθίσματα ότι ο αερόσακος του συνοδηγού είναι απενεργοποιημένος πρέπει να είναι ορατή από τον οδηγό και τον (τους) συνεπιβάτη(ες) υπό οποιεσδήποτε συνθήκες οδήγησης.
- 5.2. Αναγνωριστικές ενδείξεις
- 5.2.1. Όπου υπάρχουν, τα χειριστήρια, οι ενδεικτικές λυχνίες και οι δείκτες που αναφέρονται στη στήλη 3 του πίνακα προσδιορίζονται από αντίστοιχα σύμβολα που ορίζονται στη στήλη 2 του πίνακα. Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει για το χειριστήριο της κόρνας (σήματος ακουστικής προειδοποίησης), όταν ενεργοποιείται με μικρό δακτυλίοσχημο χειριστήριο ή με κορδόνι. Στην περίπτωση που χρησιμοποιείται ένα σύμβολο για την αναγνώριση χειριστηρίου, ενδεικτικής λυχνίας ή δείκτη που δεν αναφέρεται στον πίνακα, συνιστάται να χρησιμοποιείται ένα σύμβολο που ορίζεται για τον σκοπό αυτό στο πρότυπο ISO 2575:2004, εφόσον υπάρχει και εφόσον το σύμβολο αυτό είναι κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εφαρμογή.
- 5.2.2. Για την αναγνώριση χειριστηρίου, ενδεικτικής λυχνίας ή δείκτη που δεν περιλαμβάνεται στον πίνακα ή στο ISO 2575:2004, ο κατασκευαστής μπορεί να χρησιμοποιήσει σύμβολο δικής του έμπνευσης. Το σύμβολο αυτό μπορεί να περιλαμβάνει διεθνώς αναγνωρισμένες αλφαβητικές ή αριθμητικές ενδείξεις. Όλα τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα ακολουθούν τις αρχές σχεδιασμού που προβλέπονται στην παράγραφο 4 του ISO 2575:2004.
- 5.2.3. Αν χρειάζεται για λόγους σαφήνειας, μπορούν να χρησιμοποιούνται συμπληρωματικά σύμβολα σε συνδυασμό με σύμβολα που ορίζονται στον πίνακα ή στο ISO 2575:2004.
- 5.2.4. Κανένα πρόσθετο ή συμπληρωματικό σύμβολο δεν πρέπει να συγχέεται με σύμβολο που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό.
- 5.2.5. Εφόσον συνδυάζονται ένα χειριστήριο, ένας δείκτης ή μια ενδεικτική λυχνία για την ίδια λειτουργία, μπορεί να χρησιμοποιείται ενιαίο σύμβολο για τον προσδιορισμό του συνδυασμού αυτού.
- 5.2.6. Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5.2.7, ο οδηγός πρέπει να βλέπει σε όρθια θέση όλα τα αναγνωριστικά ενδεικτικών λυχνιών, δεικτών και χειριστηρίων που αναφέρονται στον πίνακα ή στο ISO 2575:2004. Στην περίπτωση περιστρεφόμενου χειριστηρίου, η παράγραφος αυτή ισχύει όταν το χειριστήριο βρίσκεται στη θέση «off».
- 5.2.7. Ο οδηγός δεν χρειάζεται να βλέπει σε όρθια θέση τα χαρακτηριστικά των ακόλουθων:
- 5.2.7.1. χειριστηρίου κόρνας,
- 5.2.7.2. κάθε χειριστηρίου, ενδεικτικής λυχνίας ή δείκτη που βρίσκεται στο τιμόνι, όταν το τιμόνι βρίσκεται σε θέση κατά την οποία το όχημα δεν κινείται σε ευθεία κατεύθυνση προς τα εμπρός, και
- 5.2.7.3. κάθε περιστρεφόμενου χειριστηρίου που δεν έχει θέση «off».
- 5.2.8. Κάθε χειριστήριο για το αυτόματο σύστημα ρύθμισης της ταχύτητας του οχήματος (cruise control) και κάθε χειριστήριο για τα συστήματα θέρμανσης και κλιματισμού έχουν αναγνωριστικές ενδείξεις για όλες τις λειτουργίες κάθε τέτοιου συστήματος.
- 5.2.9. Εφόσον υπάρχει, κάθε χειριστήριο που ρυθμίζει μια λειτουργία συστήματος σε συνεχές φάσμα έχει αναγνωριστική ένδειξη για τα όρια του φάσματος ρύθμισης της λειτουργίας αυτής.
- Αν χρησιμοποιείται χρωματικός κωδικός για τον προσδιορισμό των ορίων του φάσματος ρύθμισης μιας λειτουργίας θερμοκρασίας, το όριο του θερμού έχει χρώμα κόκκινο και το όριο του ψυχρού έχει χρώμα μπλε. Αν η κατάσταση ή τα όρια μιας λειτουργίας επισημαίνονται από δείκτη που είναι ξεχωριστός και δεν βρίσκεται παραπλεύρως στο χειριστήριο για τη λειτουργία αυτή, τόσο το χειριστήριο όσο και ο δείκτης πρέπει να έχουν ανεξάρτητες αναγνωριστικές ενδείξεις σύμφωνα με την παράγραφο 5.1.3.
- 5.2.10. Οι αυτόματες λειτουργίες μπορεί να επισημαίνονται με το σύμβολο που είναι σχετικό με το αντίστοιχο στοιχείο, όπως αναφέρεται στη στήλη 1 του πίνακα, με τη (τις) συμπληρωματική(ές) ένδειξη(εις) «Α» ή «AUTO» επάνω ή δίπλα στο περίγραμμα του.

5.3. Φωτισμός

5.3.1. Οι αναγνωριστικές ενδείξεις χειριστηρίων για τα οποία αναφέρεται η λέξη «Ναι» στη στήλη 4 του πίνακα πρέπει να φωτίζονται όποτε ενεργοποιούνται οι φανοί θέσης. Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει για τα χειριστήρια που βρίσκονται στο δάπεδο, στην κονσόλα δαπέδου, στο τιμόνι ή στην κολώνα του τιμονιού, ή στην περιοχή πάνω από τον ανεμοθώρακα ή για τα χειριστήρια του συστήματος θέρμανσης και κλιματισμού αν το σύστημα δεν κατευθύνει τον αέρα κατευθείαν στον ανεμοθώρακα.

5.3.2. Οι δείκτες και οι αναγνωριστικές ενδείξεις τους για τους οποίους αναφέρεται η λέξη «Ναι» στη στήλη 4 του πίνακα φωτίζονται όποτε η διάταξη έναρξης και/ή παύσης της λειτουργίας του κινητήρα είναι σε θέση που επιτρέπει τη λειτουργία του κινητήρα και οι φανοί θέσης είναι ενεργοποιημένοι.

5.3.3. Οι δείκτες, οι αναγνωριστικές ενδείξεις τους και οι αναγνωριστικές ενδείξεις χειριστηρίων δεν χρειάζεται να φωτίζονται όταν οι προβολείς ενεργοποιούνται στιγμιαία ή λειτουργούν ως φανοί πορείας ημέρας.

5.3.4. Κατά την κρίση του κατασκευαστή, όλα τα χειριστήρια, οι δείκτες ή οι αναγνωριστικές ενδείξεις τους μπορεί να έχουν τη δυνατότητα να φωτίζονται ανά πάσα στιγμή.

5.3.5. Μια ενδεικτική λυχνία δεν εκπέμπει φως εκτός αν επισημαίνει μια δυσλειτουργία ή μια κατάσταση του οχήματος για την επισήμανση της οποίας προορίζεται ή κατά τη διάρκεια του ελέγχου ενός λαμπτήρα.

5.3.6. Φωτεινότητα ενδεικτικής λυχνίας

Πρέπει να παρέχονται τα μέσα ώστε οι ενδεικτικές λυχνίες και τα χαρακτηριστικά τους να φαίνονται και να αναγνωρίζονται από τον οδηγό υπό οποιεσδήποτε συνθήκες οδήγησης.

5.4. Χρώμα

5.4.1. Το φως κάθε ενδεικτικής λυχνίας που αναφέρεται στον πίνακα πρέπει να έχει το χρώμα που αναφέρεται στη στήλη 5 του εν λόγω πίνακα.

5.4.1.1. Ωστόσο, αν υπάρχει ήδη στο όχημα όπως αναφέρεται στον πίνακα και σύμφωνα με την προδιαγραφή χρώματος της στήλης 5, κάθε σύμβολο με την υποσημείωση¹⁸ μπορεί να εμφανίζεται σε άλλα χρώματα για να μεταδίδει διαφορετικά μηνύματα, σύμφωνα με τη γενική κωδικοποίηση χρωμάτων που προβλέπεται στην παράγραφο 5 του προτύπου ISO 2575:2004.

5.4.2. Ο κατασκευαστής επιλέγει το χρώμα των δεικτών και των ενδεικτικών λυχνιών, καθώς και των αναγνωριστικών ενδείξεων των δεικτών και των χειριστηρίων που δεν αναφέρονται στον πίνακα, όμως, το χρώμα αυτό δεν πρέπει να συγχέεται ή να επικαλύπτει την αναγνωριστική ένδειξη ενδεικτικής λυχνίας, χειριστηρίου ή δείκτη που αναφέρεται στον πίνακα. Το χρώμα που επιλέγεται πρέπει να είναι σύμφωνο με τις κατευθυντήριες γραμμές που ορίζονται στην παράγραφο 5 του προτύπου ISO 2575:2004.

5.4.3. Κάθε σύμβολο που χρησιμοποιείται για την αναγνώριση ενδεικτικής λυχνίας, χειριστηρίου ή δείκτη πρέπει να διακρίνεται σαφώς από το φόντο.

5.4.4. Το σκοτεινό μέρος κάθε συμβόλου μπορεί να αντικαθίσταται από το περίγραμμά του.

5.5. Κοινός χώρος για την εμφάνιση πολλαπλών πληροφοριών

5.5.1. Ένας κοινός χώρος μπορεί να χρησιμοποιείται για την εμφάνιση πληροφοριών από οποιαδήποτε πηγή εφόσον ικανοποιούνται οι ακόλουθες απαιτήσεις:

5.5.1.1. Οι ενδεικτικές λυχνίες και οι δείκτες στον κοινό χώρο παρέχουν τις σχετικές πληροφορίες κατά την έναρξη της κατάστασης στην οποία αντιστοιχούν.

5.5.1.2. Όταν συντρέχουν οι προϋποθέσεις για την ενεργοποίηση δύο ή περισσότερων ενδεικτικών λυχνιών, οι πληροφορίες πρέπει είτε

5.5.1.2.1. να επαναλαμβάνονται αυτόματα σε ακολουθία, είτε

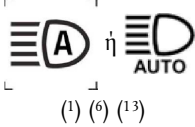
5.5.1.2.2. να απεικονίζονται με τέτοιον τρόπο ώστε ο οδηγός, υπό τις συνθήκες που αναφέρονται στην παράγραφο 5.6.2, να μπορεί να τις επιλέγει και να τις εμφανίζει.

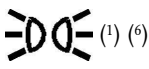
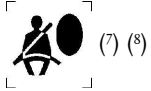
- 5.5.1.3. Οι ενδεικτικές λυχνίες για δυσλειτουργία του συστήματος πέδησης, για τη δέσμη πορείας προβολέα, για τον δείκτη κατεύθυνσης και για τη ζώνη ασφαλείας δεν πρέπει να εμφανίζονται στον ίδιο κοινό χώρο.
- 5.5.1.4. Αν η ενδεικτική λυχνία για δυσλειτουργία του συστήματος πέδησης, για τη δέσμη πορείας προβολέα, για τον δείκτη κατεύθυνσης ή για τη ζώνη ασφαλείας εμφανίζεται σε κοινό χώρο, πρέπει να ακυρώνει κάθε άλλο σύμβολο στον κοινό χώρο, αν συντρέχουν οι προϋποθέσεις ενεργοποίησής της.
- 5.5.1.5. Εξαιρουμένων των ενδεικτικών λυχνιών για δυσλειτουργία του συστήματος πέδησης, για τη δέσμη πορείας προβολέα, για τον δείκτη κατεύθυνσης ή για τη ζώνη ασφαλείας, οι πληροφορίες μπορούν να ακυρώνονται αυτόματα ή από τον οδηγό.
- 5.5.1.6. Οι απαιτήσεις όσον αφορά το χρώμα των ενδεικτικών λυχνιών δεν ισχύουν εφόσον οι ενδεικτικές λυχνίες εμφανίζονται σε κοινό χώρο, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά σε ειδικό κανονισμό.
- 5.6. Συνθήκες
- 5.6.1. Ο οδηγός προσαρμόζεται στις συνθήκες φωτισμού του περιβάλλοντος.
- 5.6.2. Ο οδηγός περιορίζεται από το εγκατεστημένο σύστημα προστασίας από τις συγκρούσεις, το οποίο έχει προσαρμοστεί σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, και έχει την ελευθερία κινήσεων που του επιτρέπει το σύστημα αυτό.
6. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ Ή ΚΑΘΕ ΠΤΥΧΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΠΙΑ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ ΚΑΙ ΔΕΙΚΤΕΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ
- 6.1. Κάθε τροποποίηση του τύπου οχήματος ή κάθε πτυχής των προδιαγραφών για χειριστήρια, ενδεικτικές λυχνίες και δείκτες, ή του καταλόγου που αναφέρεται στην παράγραφο 3.2.2 γνωστοποιείται στη διοικητική υπηρεσία που χορήγησε την έγκριση για τον εν λόγω τύπο οχήματος. Η υπηρεσία αυτή δύναται:
- 6.1.1. να θεωρήσει ότι οι τροποποιήσεις που πραγματοποιήθηκαν είναι μάλλον απίθανο να έχουν σημαντική αρνητική επίδραση και ότι, οπωσδήποτε, το όχημα εξακολουθεί να πληροί τις απαιτήσεις ή
- 6.1.2. να απαιτήσει μια περαιτέρω έκθεση αξιολόγησης από την τεχνική υπηρεσία που είναι αρμόδια για την αξιολόγηση.
- 6.2. Η επικύρωση ή η απόρριψη της έγκρισης, στην οποία καθορίζονται οι μετατροπές, ανακοινώνεται στα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας που εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στην παράγραφο 4.3.
- 6.3. Η αρμόδια αρχή που εκδίδει την παράταση της έγκρισης δίνει αριθμό σειράς σε κάθε έντυπο ανακοίνωσης που συντάσσεται για την εν λόγω παράταση και πληροφορεί σχετικά τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας του 1958 για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού με έντυπο ανακοίνωσης που συμμορφώνεται προς το υπόδειγμα του παραρτήματος 1 του παρόντος κανονισμού.
7. ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
- Οι διαδικασίες παραγωγής πρέπει να συμμορφώνονται προς τις διαδικασίες που καθορίζονται στη συμφωνία, προσάρτημα 2 (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2) με τις ακόλουθες απαιτήσεις:
- 7.1. Όχημα που εγκρίνεται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό πρέπει να κατασκευάζεται κατά τρόπο ώστε να συμμορφώνεται προς τον εγκεκριμένο τύπο, ο οποίος πληροί τις απαιτήσεις που ορίζονται στην παράγραφο 5.
- 7.2. Η αρχή η οποία έχει χορηγήσει την έγκριση τύπου δύναται ανά πάσα στιγμή να προβεί σε επαλήθευση των μεθόδων ελέγχου της συμμόρφωσης που εφαρμόζονται σε κάθε εγκατάσταση παραγωγής. Η συνήθης συχνότητα αυτών των επαληθεύσεων είναι κάθε δύο έτη.
8. ΚΥΡΩΣΕΙΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
- 8.1. Η έγκριση που χορηγείται για τύπο οχήματος δυνάμει του παρόντος κανονισμού δύναται να ανακληθεί εφόσον δεν υπάρχει συμμόρφωση με τις απαιτήσεις ή όταν το όχημα που φέρει το σήμα έγκρισης δεν ανταποκρίνεται στον εγκεκριμένο τύπο.

- 8.2. Αν κάποιο συμβαλλόμενο μέρος στη συμφωνία, το οποίο εφαρμόζει τον παρόντα κανονισμό, ανακαλέσει έγκριση που έχει χορηγήσει κατά το παρελθόν, πρέπει να ενημερώσει αμέσως τα υπόλοιπα συμβαλλόμενα μέρη που εφαρμόζουν τον εν λόγω κανονισμό μέσω δελτίου ανακοίνωσης, σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα 1 του παρόντος κανονισμού.
9. ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΠΛΥΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
- Αν ο κάτοχος της έγκρισης παύσει οριστικά την παραγωγή ενός τύπου οχήματος που έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, ενημερώνει σχετικά την αρχή που χορήγησε την έγκριση. Αφού λάβει τη σχετική ανακοίνωση, η εν λόγω αρχή υποχρεούται να ενημερώσει σχετικά τα υπόλοιπα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας τα οποία εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό, μέσω δελτίου ανακοίνωσης σύμφωνα με το πρότυπο που παρατίθεται στο παράρτημα 1 του παρόντος κανονισμού.
10. ΟΝΟΜΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΔΟΚΙΜΩΝ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ
- Τα συμβαλλόμενα μέρη στη συμφωνία του 1958 που εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό κοινοποιούν στη γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών τις ονομασίες και τις διευθύνσεις των τεχνικών υπηρεσιών που είναι αρμόδιες για τη διενέργεια των δοκιμών έγκρισης τύπου καθώς και των αρχών έγκρισης τύπου και στις οποίες πρέπει να αποστέλλονται τα δελτία χορήγησης ή παράτασης ή απόρριψης ή ανάκλησης έγκρισης τύπου που εκδίδονται σε άλλες χώρες.
11. ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
- 11.1. Από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα συμβαλλόμενα μέρη που εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό δεν πρέπει:
- α) να αρνούνται τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΟΕΕ για έναν τύπο οχήματος στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού,
- β) να απαγορεύουν την πώληση ή τη θέση σε κυκλοφορία ενός τύπου οχήματος, για λόγους που αφορούν τις προδιαγραφές χειριστηρίων, ενδεικτικών λυχνιών και δεικτών,
- αν ο τύπος οχήματος ικανοποιεί τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού.
- 11.2. Έως 2 έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα συμβαλλόμενα μέρη που εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό δεν πρέπει να αρνούνται τη χορήγηση εθνικής έγκρισης τύπου ενός τύπου οχήματος για λόγους που αφορούν τις προδιαγραφές χειριστηρίων, ενδεικτικών λυχνιών και δεικτών αν ο συγκεκριμένος τύπος οχήματος δεν ικανοποιεί τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού.
12. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
- 12.1. Από την επίσημη ημερομηνία έναρξης ισχύος της σειράς τροποποιήσεων 01 του παρόντος κανονισμού, κανένα συμβαλλόμενο μέρος που εφαρμόζει τον παρόντα κανονισμό δεν αρνείται εθνικού ή περιφερειακού τύπου έγκριση οχήματος τύπου που εγκρίθηκε κατά τη σειρά τροποποιήσεων 01 του παρόντος κανονισμού.
- 12.2. Κανένα συμβαλλόμενο μέρος που εφαρμόζει τον παρόντα κανονισμό δεν απορρίπτει τη χορήγηση παράτασης έγκρισης σύμφωνα με τις προηγούμενες σειρές τροποποιήσεων του παρόντος κανονισμού.
- 12.3. Μετά 24 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της σειράς τροποποιήσεων 01, τα συμβαλλόμενα μέρη που εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό χορηγούν εγκρίσεις τύπου μόνον αν ο προς έγκριση τύπος οχήματος πληροί τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού, όπως τροποποιήθηκε με τη σειρά τροποποιήσεων 01.

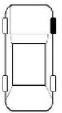
Σύμβολα, φωτισμός και χρωματισμός τους

Αριθ.	Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4	Στήλη 5
	Στοιχείο	Σύμβολο ⁽²⁾	Λειτουργία	Φωτισμός	Χρώμα
1.	Γενικός διακόπτης φωτισμού Η ενδεικτική λυχνία μπορεί να μην ενεργεί ως ενδεικτική λυχνία των φανών θέσης (πλευρικών).	 ⁽¹⁾	Χειριστήριο	Όχι	
			Ενδεικτική λυχνία ⁽¹²⁾	Ναι	Πράσινο
2.	Φανός διασταύρωσης	 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾ ⁽¹³⁾	Χειριστήριο	Όχι	—
			Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Πράσινο

Αριθ.	Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4	Στήλη 5
	Στοιχείο	Σύμβολο ⁽²⁾	Λειτουργία	Φωτισμός	Χρώμα
3.	Φανός πορείας	 ⁽¹⁾ ⁽¹³⁾ ⁽¹⁸⁾	Χειριστήριο	Όχι	—
			Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Μπλε
3β.	Αυτόματη λειτουργία δέσμης πορείας	 ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾ ⁽¹³⁾	Χειριστήριο	Όχι	—
			Ενδεικτική λυχνία	Ναι	—
4.	Διάταξη καθαρισμού φανών (με ξεχωριστό χειριστήριο λειτουργίας)	 ⁽¹³⁾	Χειριστήριο	Όχι	
5.	Δείκτης πορείας	 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	Χειριστήριο	Όχι	
			Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Πράσινο
6.	Σήμα κινδύνου	 ⁽¹⁾	Χειριστήριο	Ναι	
			Ενδεικτική λυχνία ⁽⁴⁾	Ναι	Κόκκινο
7.	Εμπρόσθιοι φανοί ομίχλης	 ⁽¹⁾	Χειριστήριο	Όχι	
			Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Πράσινο
8.	Οπίσθιος φανός ομίχλης	 ⁽¹⁾	Χειριστήριο	Όχι	
			Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο
9.	Στάθμη καυσίμου	 ⁽¹⁸⁾	Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο
			Δείκτης	Ναι	
10.	Πίεση λαδιού κινητήρα	 ⁽⁵⁾ ⁽¹⁸⁾	Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κόκκινο
			Δείκτης	Ναι	
11.	Θερμοκρασία ψυκτικού μέσου κινητήρα	 ⁽⁵⁾ ⁽¹⁸⁾	Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κόκκινο
			Δείκτης	Ναι	
12.	Κατάσταση ηλεκτρικής φόρτισης	 ⁽¹⁸⁾	Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κόκκινο
			Δείκτης	Ναι	
13.	Σύστημα σκουπίσματος ανεμοθώρακα (συνεχές)		Χειριστήριο	Ναι	
14.	Ηλεκτρικό σύστημα εμπλοκής παραθύρων		Χειριστήριο	Όχι	

Αριθ.	Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4	Στήλη 5
	Στοιχείο	Σύμβολο ⁽²⁾	Λειτουργία	Φωτισμός	Χρώμα
15.	Σύστημα πλύσης ανεμοθώρακα		Χειριστήριο	Ναι	
16.	Σύστημα πλύσης και σκουπίσματος ανεμοθώρακα		Χειριστήριο	Ναι	
17.	Σύστημα αποπάγωσης και αποθάμβωσης ανεμοθώρακα (με ξεχωριστό χειριστήριο λειτουργίας)		Χειριστήριο	Ναι	
			Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο
18.	Σύστημα αποπάγωσης και αποθάμβωσης οπίσθιου παραθύρου (με ξεχωριστό χειριστήριο λειτουργίας)		Χειριστήριο	Ναι	
			Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο
19.	Φανοί θέσης, πλευρικής σήμανσης και/ή φανοί όγκου		Χειριστήριο	Όχι	
			Ενδεικτική λυχνία ⁽¹²⁾	Ναι ⁽⁶⁾	Πράσινο
20.	Φανοί στάθμευσης		Χειριστήριο	Όχι	
			Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Πράσινο
21.	Ζώνη ασφαλείας		Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κόκκινο
22.	Δυσλειτουργία αερόσακου		Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο και/ή κόκκινο
23.	Δυσλειτουργία πλευρικού αερόσακου		Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο και/ή κόκκινο
24.	Απενεργοποίηση αερόσακου συνοδηγού		Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο
25.	Δυσλειτουργία συστήματος πέδησης		Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Βλέπε κανονισμό αριθ. 13-H και 13 ανάλογα με την περίπτωση
26.	Δυσλειτουργία συστήματος απεμπλοκής τροχών		Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο

Αριθ.	Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4	Στήλη 5
	Στοιχείο	Σύμβολο ⁽²⁾	Λειτουργία	Φωτισμός	Χρώμα
27.	Ταχύμετρο	km/h, αν πρόκειται για χιλιόμετρα, ή mph, αν πρόκειται για μίλια ⁽¹⁴⁾	Δείκτης	Ναι	
28.	Πέδη στάθμευσης	 ⁽⁹⁾	Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Βλέπε κανονισμό αριθ. 13-Η και 13 ανάλογα με την περίπτωση
29.	Κόρνα		Χειριστήριο	Όχι	
30.	Δυσλειτουργία ενσωματωμένου συστήματος διάγνωσης ή κινητήρα		Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο
31.	Προθέρμανση ελαίου πετρελαιοκινητήρα		Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο
32.	Αποπνικτήρας (τσοκ)		Χειριστήριο	Όχι	
			Ενδεικτική λυχνία		Κίτρινο
33.	Σύστημα κλιματισμού	 ή A/C	Χειριστήριο	Ναι	
34.	Ένδειξη αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων (στάθμευση) (όπισθεν) (νεκρό) (πορεία)	P R N D ⁽¹⁰⁾	Δείκτης	Ναι	
35.	Ενεργοποίηση κινητήρα	 ⁽¹¹⁾ ⁽¹⁹⁾	Χειριστήριο	Όχι	
36.	Απενεργοποίηση κινητήρα	 ⁽¹¹⁾ ⁽¹⁹⁾	Χειριστήριο	Ναι	
37.	Κατάσταση εξάντλησης της επένδυσης πέδης	 ⁽⁹⁾	Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο
38.	Σύστημα θέρμανσης		Χειριστήριο	Ναι	
39.	Ανεμιστήρας θέρμανσης και/ή κλιματισμού	 ⁽¹⁾	Χειριστήριο	Ναι	
40.	Οριζόντιωση φανών	 ή  και  ⁽¹³⁾	Χειριστήριο	Όχι	

Αριθ.	Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4	Στήλη 5
	Στοιχείο	Σύμβολο ⁽²⁾	Λειτουργία	Φωτισμός	Χρώμα
41.	Μετρητής χιλιομετρικών αποστάσεων (κοντέρ)	km/h, αν πρόκειται για χιλιόμετρα, ή mph, αν πρόκειται για μίλια ⁽¹⁵⁾	Δείκτης	Ναι	
42α.	Χαμηλή πίεση ελαστικών (συμπεριλαμβανομένης της δυσλειτουργίας)	 ⁽¹⁶⁾	Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο
42β.	Χαμηλή πίεση ελαστικών (συμπεριλαμβανομένης της δυσλειτουργίας) με ένδειξη του φθαρμένου ελαστικού	 ⁽¹⁶⁾ ⁽¹⁷⁾	Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο
43.	Ηλεκτρονικός έλεγχος ευστάθειας	 ή ESC ⁽¹⁷⁾	Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο
44.	Σύστημα ηλεκτρονικού ελέγχου ευστάθειας απενεργοποιημένο («OFF»)	 ή ESC OFF ⁽¹⁷⁾ ⁽²⁰⁾	Χειριστήριο	Ναι	
			Ενδεικτική λυχνία	Ναι	Κίτρινο

⁽¹⁾ Οι εντός πλαισίου επιφάνειες του συμβόλου μπορεί να είναι σταθερές.

⁽²⁾ Τα σύμβολα που περιλαμβάνονται στον παρόντα κανονισμό είναι ουσιαστικά τα ίδια με τα σύμβολα που περιγράφονται στο ISO 2575:2004. Πρέπει να διατηρείται η αναλογία με τα χαρακτηριστικά διαστάσεων που ορίζονται στο πρότυπο ISO 2575:2004.

⁽³⁾ Το ζεύγος βελών αποτελεί ενιαίο σύμβολο. Αν τα χειριστήρια ή οι ενδεικτικές λυχνίες για την αριστερή και τη δεξιά στροφή λειτουργούν ανεξάρτητα, τα δύο βέλη επιτρέπεται να θεωρούνται ξεχωριστά σύμβολα και να τοποθετούνται αναλόγως.

⁽⁴⁾ Δεν απαιτείται όταν τα βέλη των ενδεικτικών λυχνιών, τα οποία κατά τα λοιπά λειτουργούν ανεξάρτητα, αναβοσβήνουν ταυτόχρονα ως ενδεικτική λυχνία σήματος έκτακτης ανάγκης.

⁽⁵⁾ Επιτρέπεται ο συνδυασμός του συμβόλου πίεσης λαδιού κινητήρα και του συμβόλου θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα σε μία ενιαία ενδεικτική λυχνία.

⁽⁶⁾ Δεν απαιτείται ξεχωριστή αναγνωριστική ένδειξη αν η λειτουργία συνδυάζεται με το γενικό διακόπτη φωτισμού.

⁽⁷⁾ Αν χρησιμοποιείται μία μόνο ενδεικτική λυχνία για την ένδειξη δυσλειτουργίας του αερόσακου, τότε πρέπει να χρησιμοποιείται το σύμβολο δυσλειτουργίας αερόσακου ⁽²²⁾.

⁽⁸⁾ Τα συμβαλλόμενα μέρη τα οποία, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, επιτρέπουν ή απαιτούν τη χρήση κειμένου για τη λειτουργία αυτή μπορούν, για περίοδο έως εξήντα μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, να εξακολουθήσουν να επιτρέπουν ή να απαιτούν τη χρήση κειμένου επιπροσθέτως των περιγραφόμενων συμβόλων για την έκδοση άδειας κυκλοφορίας των οχημάτων στη χώρα τους.

⁽⁹⁾ Αν χρησιμοποιείται μία μόνο ενδεικτική λυχνία για την ένδειξη περισσότερων της μιας καταστάσεων του συστήματος πέδησης, τότε πρέπει να χρησιμοποιείται το σύμβολο δυσλειτουργίας του συστήματος πέδησης.

⁽¹⁰⁾ Το γράμμα «D» μπορεί να αντικατασταθεί ή να συμπληρωθεί από άλλο(-ους) αλφαριθμητικό(-ους) χαρακτήρα(-ες) ή άλλο(-α) σύμβολο(-α) που επιλέγει ο κατασκευαστής για την ένδειξη πρόσθετων τρόπων επιλογής.

⁽¹¹⁾ Χρησιμοποιείται όταν ο κινητήρας ενεργοποιείται ξεχωριστά από το σύστημα μανδάλωσης με κλειδί.

⁽¹²⁾ Δεν απαιτείται όταν τα φώτα του πίνακα οργάνων ανάβουν αυτόματα κατά την ενεργοποίηση του γενικού διακόπτη φωτισμού.

⁽¹³⁾ Μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται σύμβολα που περιέχουν πέντε σειρές αντί τεσσάρων (και αντιστρόφως).

⁽¹⁴⁾ Η απαιτούμενη αναγνώριση κειμένου μπορεί να εμφανίζεται με κεφαλαία και/ή πεζά γράμματα.

⁽¹⁵⁾ Η απαιτούμενη αναγνώριση κειμένου πρέπει να εμφανίζεται με πεζά γράμματα. Αν γίνεται ένδειξη σε μίλια, μπορεί να χρησιμοποιηθεί συντομογραφία.

⁽¹⁶⁾ Επιπλέον, καθενιά των ενδεικτικών λυχνιών χαμηλής πίεσης ελαστικών μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ένδειξη μιας δυσλειτουργίας του συστήματος παρακολούθησης της πίεσης των ελαστικών (TPMS).

⁽¹⁷⁾ Η περιγραφή των οχημάτων που παρουσιάζεται δεν θεωρείται περιοριστική, αλλά είναι η συνιστώμενη περιγραφή. Μπορούν να χρησιμοποιούνται εναλλακτικές περιγραφές οχημάτων έτσι ώστε να αντιπροσωπεύεται καλύτερα η πραγματική περιγραφή ενός δεδομένου οχήματος.

⁽¹⁸⁾ Το σύμβολο μπορεί να εμφανίζεται σε χρώματα διαφορετικά από εκείνα που προσδιορίζονται στη στήλη 5, έτσι ώστε να μεταδίδονται διαφορετικά μηνύματα, σύμφωνα με τη γενική χρωματική κωδικοποίηση, όπως προτείνεται στην παράγραφο 5 του προτύπου ISO 2575-2004.

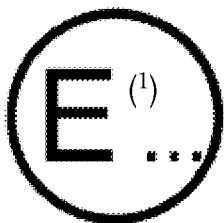
⁽¹⁹⁾ Οι λειτουργίες «start» και «stop» μπορούν να συνδυάζονται σε ένα χειριστήριο. Εναλλακτικά αντί του περιγραφόμενου(-ων) συμβόλου(-ων) επιτρέπεται να χρησιμοποιείται η γραπτή διατύπωση «START» και/ή «STOP» ή ένας συνδυασμός συμβόλων και γραπτών διατυπώσεων. Η γραπτή διατύπωση μπορεί να αναγράφεται με κεφαλαία και/ή πεζά γράμματα.

⁽²⁰⁾ Η συμπληρωματική ένδειξη «OFF» μπορεί να τοποθετείται επάνω ή δίπλα στο περίγραμμα του συμβόλου του στοιχείου αριθ. 43. Η γραμματοσειρά της ένδειξης «OFF» ή «ESC OFF» δεν προορίζεται να είναι περιοριστική (σημείωση: Οι ενδείξεις «OFF» και «ESC OFF» διατηρούνται στα αγγλικά και δεν μεταφράζονται).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

[Μέγιστες διαστάσεις: A4 (210 × 297 mm)]



εκδίδεται από:

Ονομασία της διοικητικής υπηρεσίας

.....

.....

.....

σχετικά με ⁽²⁾: Χορήγηση έγκρισης

 Παράταση έγκρισης

 Απόρριψη έγκρισης

 Ανάκληση έγκρισης

 Οριστική παύση της παραγωγής

τύπου οχήματος όσον αφορά τη θέση και τις αναγνωριστικές ενδείξεις χειροκίνητων χειριστηρίων, ενδεικτικών λυχνιών και δεικτών, σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 121.

Αριθ. έγκρισης Αριθ. παράτασης

1. Εμπορική ονομασία ή μάρκα του οχήματος:
2. Επωνυμία του κατασκευαστή του τύπου του οχήματος:
3. Επωνυμία και διεύθυνση του κατασκευαστή:
4. Αν υπάρχει, ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του αντιπροσώπου του κατασκευαστή:
5. Υποβλήθηκε για έγκριση στις:
6. Τεχνική υπηρεσία αρμόδια για τη διενέργεια των δοκιμών έγκρισης:
7. Ημερομηνία της έκθεσης δοκιμής:
8. Αριθμός της έκθεσης δοκιμής:
9. Συνοπτική περιγραφή:

	Χειροκίνητα χειριστήρια, ενδεικτικές λυχνίες και δεικτές επί του οχήματος:	Συμμόρφωση:
9.1.		ναι/όχι ⁽²⁾
9.2.		ναι/όχι ⁽²⁾
...		ναι/όχι ⁽²⁾

10. Παρατηρήσεις

.....

.....

.....

11. Θέση του σήματος έγκρισης:
12. Λόγος(-οι) παράτασης (αν υφίστανται):
.....
13. Η έγκριση χορηγείται/παρατείνεται/απορρίπτεται/ανακαλείται ⁽²⁾
14. Τόπος:
15. Ημερομηνία:
16. Υπογραφή:
17. Τα ακόλουθα έγγραφα, τα οποία φέρουν τον προαναφερόμενο αριθμό έγκρισης, είναι διαθέσιμα κατόπιν αίτησης:
.....
.....

(¹) Χαρακτηριστικός αριθμός της χώρας που χορήγησε, παρέτεινε, απέρριψε ή ανακάλεσε την έγκριση (βλέπε διατάξεις περί έγκρισης του παρόντος κανονισμού).

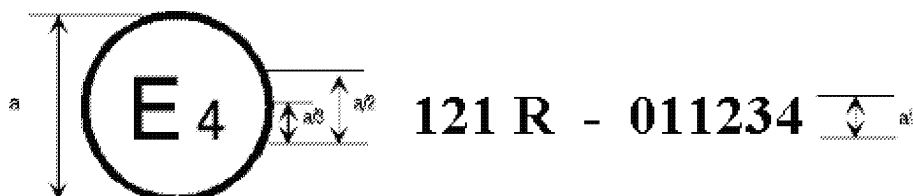
(²) Διαγράφεται ό,τι δεν ισχύει.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΗΜΑΤΑ ΕΓΚΡΙΣΗΣ

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ Α

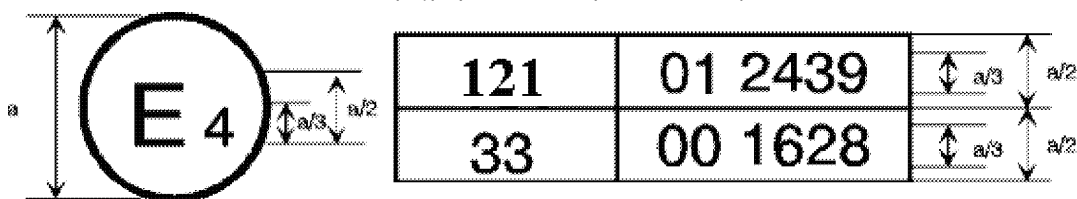
(Βλέπε παράγραφο 4.4 του παρόντος κανονισμού)

 $a = 8 \text{ mm}$ τουλάχιστον.

Το ανωτέρω σήμα έγκρισης, τοποθετημένο σε όχημα, αποδεικνύει ότι ο σχετικός τύπος οχήματος έχει εγκριθεί στις Κάτω Χώρες (E4), όσον αφορά τη θέση και τις αναγνωριστικές ενδείξεις των χειροκίνητων χειριστηρίων, των ενδεικτικών λυχνιών και των δεικτών, σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 121 με αριθμό έγκρισης 011234. Τα δύο πρώτα ψηφία (01) του αριθμού έγκρισης δηλώνουν ότι η έγκριση χορηγήθηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού αριθ. 121, όπως τροποποιήθηκε με τη σειρά τροποποιήσεων 01.

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ Β

(Βλέπε παράγραφο 4.5 του παρόντος κανονισμού)

 $a = 8 \text{ mm}$ τουλάχιστον.

Το ανωτέρω σήμα έγκρισης, τοποθετημένο σε όχημα, αποδεικνύει ότι ο σχετικός τύπος οχήματος έχει εγκριθεί στις Κάτω Χώρες (E4) σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 121 και με τον κανονισμό αριθ. 33⁽¹⁾. Τα δύο πρώτα ψηφία των αριθμών έγκρισης δηλώνουν ότι τις ημερομηνίες κατά τις οποίες χορηγήθηκαν οι εν λόγω εγκρίσεις ο κανονισμός αριθ. 121 περιελάμβανε τη σειρά τροποποιήσεων 01 και ο κανονισμός αριθ. 33 ήταν στην αρχική του μορφή.

(¹) Ο αριθμός αυτός δίνεται απλώς ως παράδειγμα.

